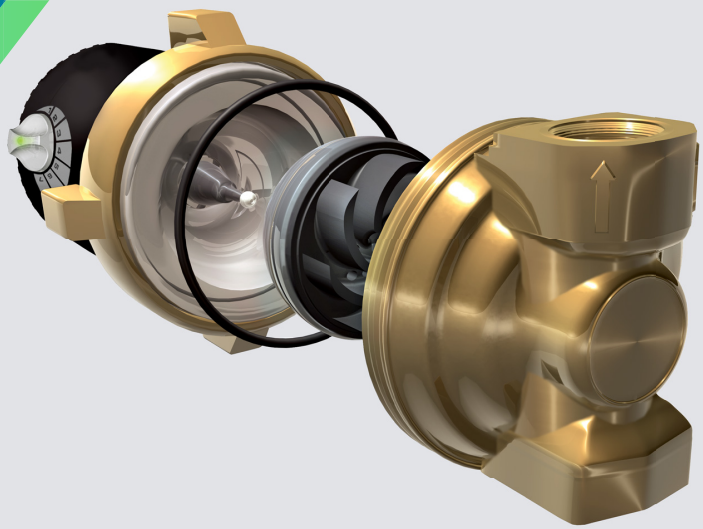


Lowara ecocirc PRO

Die neuen hocheffizienten Trinkwasser-Zirkulations-pumpen mit automatischem Entlüftungsmodus und Wärmedämmschale

VERTRIEB & BERATUNG

GRUBATEC MESS- UND REGELTECHNIK

ORIGINALHERAUSGEBER

Xylem / Lowara

Grubatec AG · Wölferstrasse 5 · CH-4414 Füllinsdorf
+41 55 617 00 80 · info@grubatec.ch · www.grubatec.ch

Technische Angaben des Originalherausgebers.

Trinkwasser-Zirkulationspumpen ecocirc PRO

Anwendung

Die neuen ecocirc PRO-Pumpen sind jetzt zusätzlich mit automatischem Entlüftungsmodus ausgestattet – zur sicheren und schnellen Entlüftung des Pumpeninnenraums. Über ein grünes Licht im Drehknopf werden nun Betrieb, automatische Lüftungsfunktion und Störungen angezeigt. Durch Einstellung auf die Startposition kann die ecocirc PRO zukünftig auf Standby geschalten werden. Die ecocirc PRO hat serienmäßig eine Wärmedämmschale.

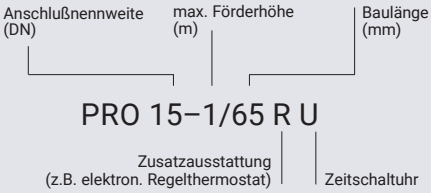
Die neuen Zirkulationspumpen eignen sich je nach Auslegung für die Anwendung in Ein- und Mehrfamilienhäusern. Sie entsprechen den Anforderungen der Trinkwasserverordnung und bieten durch die Umwälzung des Trinkwassers einen wirksamen Schutz vor Legionellen. Durch die Umwälzung des Warmwassers steht beim Öffnen des Warmwasserhahns auch an der entferntesten Zapfstelle sofort warmes Wasser zur Verfügung.

Die Zirkulationspumpen ecocirc PRO von Lowara lassen sich einfach in der Zirkulationsleitung installieren. Um eine Umkehrung der Zirkulations-richtung zu verhindern, wird der Einbau eines Rückschlagventils empfohlen. In Kombination mit einem Kugelabsperrventil lässt sich damit auch bei Bedarf eine schnelle Wartung oder ein Austausch durchführen. Zur Vereinfachung der Installation sind Modelle mit integriertem Rückschlag- und Absperrventil erhältlich.

Technische Daten

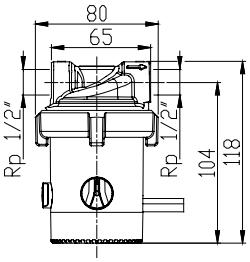
Motorbauart	Wellenloser Kugelmotor mit hocheffizienter ECM-/Permanent-magnet-Technologie
Max. Leistungsaufnahme	PRO 15–1: 3–9 Watt PRO 15–1 R: 8 Watt PRO 15–1 RU: 9 Watt PRO 15–3: 4–27 Watt
Max. Systemdruck	10 bar
Elektrischer Anschluss	230 V, 50 Hz
Systemtemperatur	-10°C bis + 95°C (nicht gefrierend)
Einstellbereich elektron. Regelthermostat (optional)	20–70°C
Schutzart/ Isolationsklasse	IP 44/F
Fördermedien	Brauchwasser/ Heizungswasser, Wasser/Glykol-Gemische*. Sonstige Medien auf Anfrage *ab 20 % Beimischung sind die Förderdaten zu prüfen

Typenbezeichnung

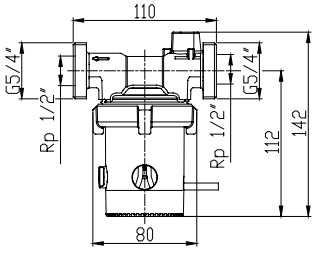


Maßzeichnungen

PRO 15–1/65 B (RU) und PRO 15–3/65 B



PRO 15–1/110 LB (RU) und PRO 15–3/110 LB



alle Angaben in mm

VERTRIEB & BERATUNG
GRUBATEC MESS- UND REGELTECHNIK

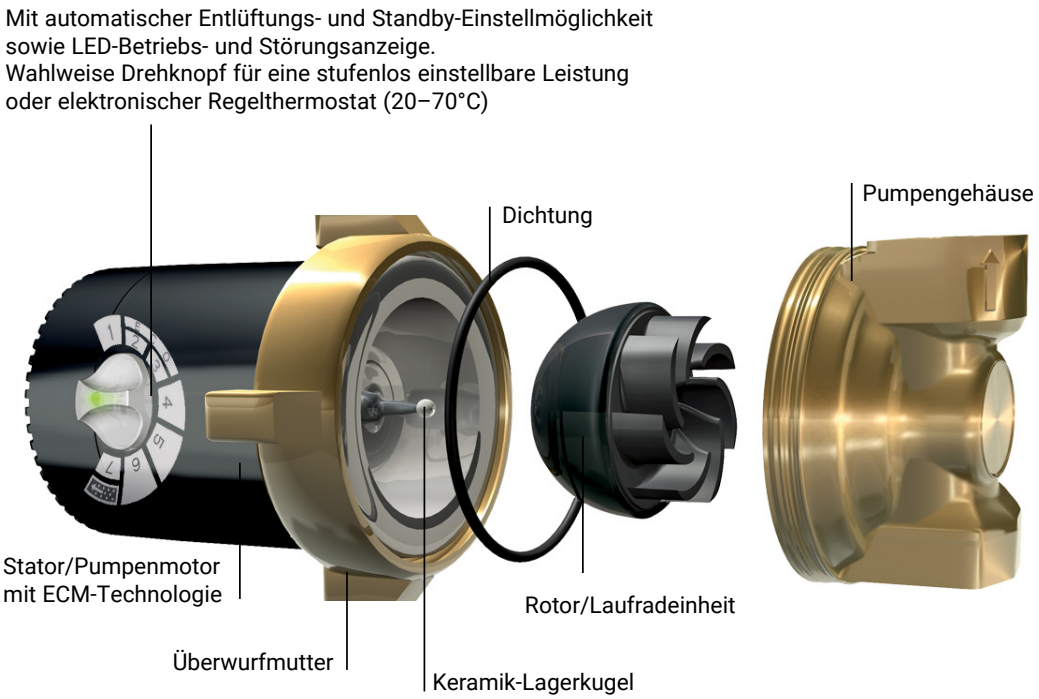
ORIGINALHERAUSGEBER
Xylem / Lowara

Grubatec AG · Wölferstrasse 5 · CH-4414 Füllinsdorf
+41 55 617 00 80 · info@grubatec.ch · www.grubatec.ch

Technische Angaben des Originalherausgebers.

Die Trinkwasser-Zirkulationspumpen ecocirc PRO haben eine minimale Leistungsaufnahme von nur drei Watt und sind die einzigen Trink-wasser-Zirkulationspumpen, die eine von außen verstell-bare, stufenlose Leistungsanpassung ermöglichen!

Die Modelle mit elektronischem Regelthermostat haben eine fest eingestellte Leistung. Über den Drehknopf kann die Temperatur eingestellt werden, ab der die Pumpe selbsttätig abschaltet. Damit kann die Pumpenlaufzeit und der erforderliche Energiebedarf zur Bereitstellung von Warmwasser im Speicher auf ein Minimum reduziert werden.



VERTRIEB & BERATUNG
GRUBATEC
MESS- UND REGELTECHNIK

ORIGINALHERAUSGEBER
Xylem / Lowara

Grubatec AG · Wölferstrasse 5 · CH-4414 Füllinsdorf
+41 55 617 00 80 · info@grubatec.ch · www.grubatec.ch

Technische Angaben des Originalherausgebers.

Hocheffizienter Kugelmotor

Das einzig bewegliche Teil an einer Kugelmotorpumpe ist eine sphärisch geformte Rotor-/Laufradeinheit (Kugelrotor), die sich auf einer ultraharten, verschleißfesten Keramik-Lagerkugel abstützt. Eine konventionelle Welle mit Wellen-lagern und Wellendichtungen ist nicht vorhanden. Die sphärische Lagerung des Kugelrotors auf der Keramik-Lagerkugel bietet eine Vielzahl von Vorteilen:

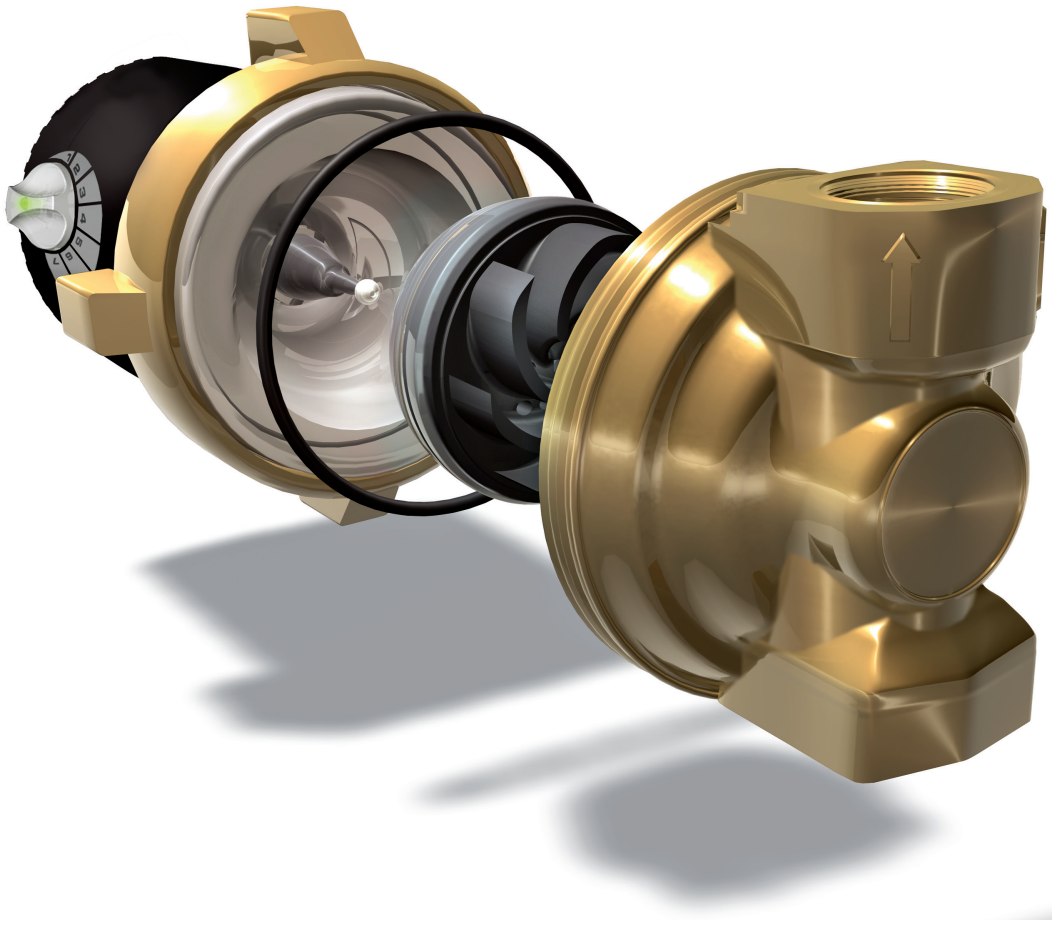
Das Lager ist selbstnachstellend. Ein Entstehen von Lagerspiel – und damit eine Geräusch-zunahme – ist prinzipbedingt nicht möglich. Die Pumpe bleibt damit über die gesamte Laufzeit leise. Das Lager wird vom Fördermedium direkt geschmiert und gekühlt (Nassläuferpumpe). Eine Wartung entfällt damit. Da der Rotor magnetisch gehalten wird und kleinen Schmutzteilen ausweichen kann, ist ein Blockieren der Pumpe im Normalfall nicht möglich. Auch nach längerem Stillstand ist ein sicherer Anlauf gegeben. Bei Verkalkung kann die Pumpe mit einfachen Haushaltsmitteln gereinigt werden.

In der Ausführung mit einem elektronischen Regelthermostat (Typenbezeichnung mit „R“) kann bei Bedarf stufenlos die gewünschte Wassertemperatur, bei der die Pumpe abschalten soll, eingestellt werden.

Hierüber lassen sich die Stromkosten der Pumpe, die Abstrahlverluste der Zirkulationsleitung und der Energiebedarf zur Bereitstellung von Warmwasser weiter verringern.

Energieeffizienz durch hocheffiziente ECM-Technologie

Die Trinkwasserzirkulationspumpen ecocirc PRO sind Hocheffizienzpumpen. Durch die ECM-Technologie wird eine deutliche Energieeinsparung bei gleicher Leistung ermöglicht. Auch das Anlaufmoment und damit die Blockier-sicherheit sowie die Verkalkungssicherheit sind gegenüber Standardpumpen deutlich erhöht.



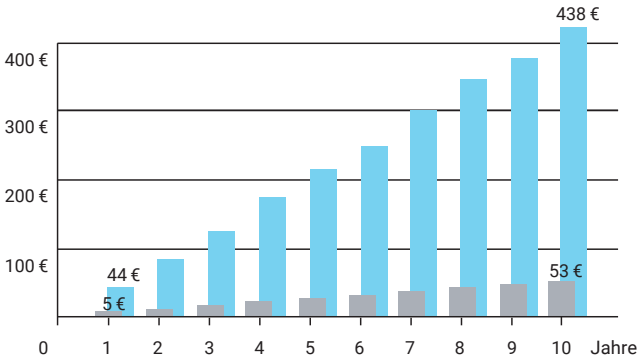
4

Fast 90 % Energiekosten sparen ...

Jährliche Stromkosten im Vergleich

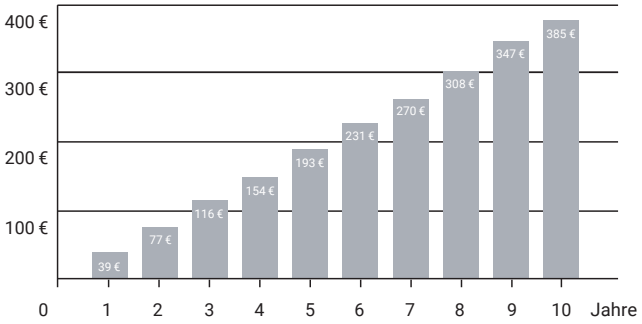
Standardzirkulations-pumpe mit 25 Watt

ecocirc PRO 15–1 mit 3 Watt



Jährliche Stromkosten bei Einsatz einer ecocirc PRO

Stromkostenrechnung
Zu Grunde liegen ein Strom-preis von 0,20 Euro/kWh sowie eine Pumpenlaufzeit von 24 Stunden/Tag an 365 Tagen/Jahr.



Die hocheffiziente ecocirc Pro spart Strom, reduziert die CO_2-Belastung der Umwelt und spart dem Betreiber bares Geld. Der Vergleich der anfallenden Stromkosten einer Standardpumpe mit 25 Watt und einer hocheffizienten Zirkulationspumpe ecocirc Pro 15–1 mit nur 3 Watt zeigt deutlich den Unterschied. Im Vergleich zu einer Standardpumpe reduzieren sich die Stromkosten um rund 90 %!

Die neuen, stufenlosen einstellbaren Modelle Lowara ecocirc PRO 15–1 benötigen maximal nur 3–9 Watt! Für alle Anwendungen, in der eine höhere Förderhöhe oder mehr Volumenstrom benötigt wird, bieten die Modelle Lowara ecocirc PRO 15–3 bis zu drei Meter Förderhöhe oder 1500 Liter je Stunde Fördermenge. Die Leistungsaufnahme der ebenfalls über einen integrierten Drehknopf stufenlos einstellbaren Zirkula-tionspumpen liegt dabei bei nur 4–27 Watt.

Weitere Vorteile:

- UBA-konform
- Mit 2 m-Anschlusskabel
- Hocheffizient und sparsam
- Langlebig und robust
- Kalkunempfindlich
- Dauerhaft leise
- Kompakt und handlich

VERTRIEB & BERATUNG
GRUBATEC MESS- UND REGELTECHNIK

ORIGINALHERAUSGEBER
Xylem / Lowara

Grubatec AG · Wölferstrasse 5 · CH-4414 Füllinsdorf
+41 55 617 00 80 · info@grubatec.ch · www.grubatec.ch

Technische Angaben des Originalherausgebers.

Trinkwasserzirkulationspumpen ecocirc Pro 15–1und 15–3 mit beigelegter Wärmedämmschale + Rückflussverhinderer





Typ	Zeitschaltuhr	Regelthermostat (20–70°C)	Leistungsaufnahme	Artikelnummer
PRO 15–1/65B			3–8 W	60A0D1001
PRO 15–1/65B U	x		4–9 W	60A0D5001
PRO 15–1/65B R		x	8 W	60A0D3001
PRO 15–1/65B RU	x	x	9 W	60A0D6001
PRO 15–3/65B			3–24 W	60A0D1002

Trinkwasserzirkulationspumpen ecocirc PRO 15–1 und 15–3 mit beigelegter Wärmedämmschale und integriertem RV + Kugelhahn







Typ	Zeitschaltuhr	Regelthermostat (20–70°C)	Leistungsaufnahme	Artikelnummer
PRO 15–1/110LB			3–9 W	60A0D1003
PRO 15–1/110LB U	x		3–9 W	60A0D5002
PRO 15–1/110LB R		x	8 W	60A0D3002
PRO 15–1/110LB RU	x	x	9 W	60A0D6002
PRO 15–3/110LB*			4–27 W	60A0D1004
Alle Pumpen mit Anschlussgewinde G ¾" + Rp ½" Baulänge 110 mm				
PRO 15–1/110MB			3–8 W	60A0D1005
PRO 15–1/110 MB U	x		4–9 W	60A0D5003

Universeller Austauschmotor Typ PRO 1 M
passend für Laing/ITT-Lowara und alle entsprechenden Wettbewerbsprodukte (Grundfos, Vortex, Wilo)

Typ	Zeitschaltuhr	Regelthermostat (20–70°C)	Leistungsaufnahme	Artikelnummer
PRO 00–1			3–9 W	60A1D1001
PRO 00–1U	x		3–9 W	60A1D5001
PRO 00–1R		x	8 W	60A1D3001
PRO 00–1RU	x	x	9 W	60A1D6001
PRO 00–3*			4–27 W	60A1D1002

* Pumpen mit höherer Leistung 3 m (30 KPa)



VERTRIEB & BERATUNG
GRUBATEC MESS- UND REGELTECHNIK

ORIGINALHERAUSGEBER
Xylem / Lowara

Grubatec AG · Wölferstrasse 5 · CH-4414 Füllinsdorf
+41 55 617 00 80 · info@grubatec.ch · www.grubatec.ch

Technische Angaben des Originalherausgebers.

Zubehör, Einzel- und Ersatzteile für Trinkwasserzirkulationspumpen ecocirc

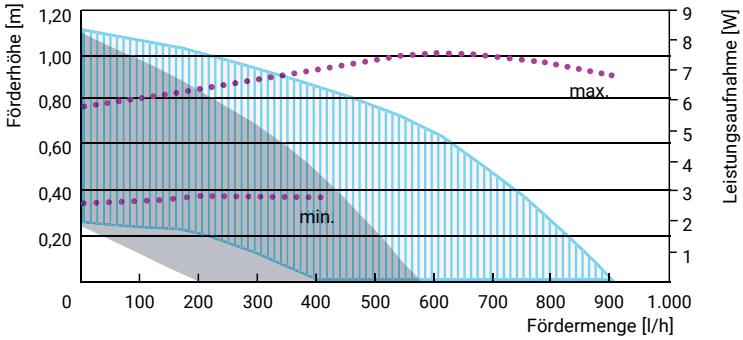
Typ	VPE	Beschreibung	Artikelnummer
RV 1/2"	1 Stück	Rückflussverhinderer Messing	LH9500001
KH 1/2"	1 Stück	Kugelabsperrhahn vernickelt	002679353
AV 1/2" x 1/2"	1 Satz	Verschraubung Messing 1/2"	LH9500024
AV 3/4" x 1/2"	1 Satz	Verschraubung Messing 3/4"	LH9500026



PRO 15–1/65 B
PRO 15–1/65 B U

PRO 15–1/110 LB
PRO 15–1/110 LB U

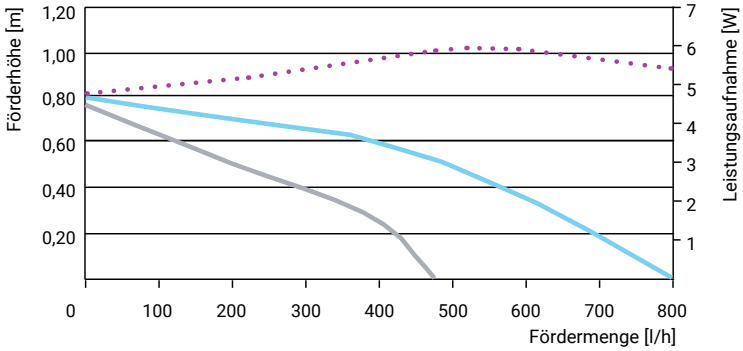
Leistungsaufnahme
Versionen mit Uhr:
+1,5 Watt



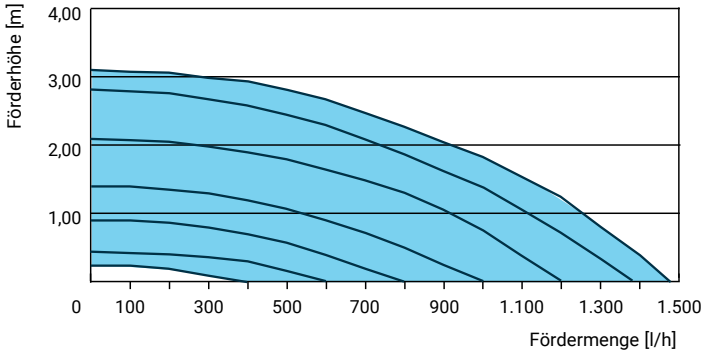
PRO 15–1/65 B R
PRO 15–1/65 B RU

PRO 15–1/110 LB R
PRO 15–1/110 LB RU

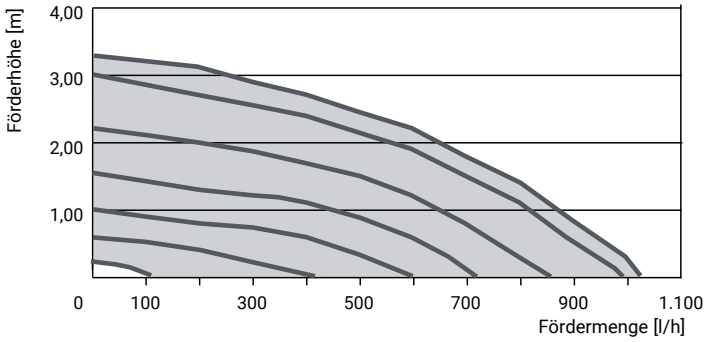
Leistungsaufnahme
Versionen mit Uhr:
+1,5 Watt



PRO 15–3/65 B



PRO 15–3/110 LB



VERTRIEB & BERATUNG
GRUBATEC
MESS- UND REGELTECHNIK

ORIGINALHERAUSGEBER
Xylem / Lowara

Grubatec AG · Wölferstrasse 5 · CH-4414 Füllinsdorf
+41 55 617 00 80 · info@grubatec.ch · www.grubatec.ch

Technische Angaben des Originalherausgebers.

Xylem |’zīləm|

1) Das Gewebe in Pflanzen, das Wasser von den Wurzeln nach oben befördert;
2) ein führendes globales Wassertechnikunternehmen.

Xylem ist ein weltweit führendes Unternehmen im Bereich der Wasser- und Abwasserwirtschaft, das nachhaltig und zukunftsorientiert die Menschen unterstützt, die jeden Tag dafür sorgen, dass Wasser nutzbar ist. Von der Förderung, Behandlung, Aufbereitung und Messung von Wasser bis hin zur Optimierung und Wartung von Systemen arbeitet Xylem mit seinen Kunden eng zusammen, um deren wichtigste Anforderungen zu bewältigen. Gemeinsam arbeiten wir an einer Welt, in der jeder, einen Zugang zu sauberem Wasser hat.

Alle hier enthaltenen Informationen werden als zuverlässig und in Übereinstimmung mit den anerkannten technischen Verfahren angesehen. Xylem übernimmt keine Garantie für die Vollständigkeit dieser Informationen. Es liegt in der Verantwortung des Anwenders, die Eignung der einzelnen Produkte für bestimmte Anwendungen zu prüfen. Xylem übernimmt keinerlei Haftung für indirekte Schäden oder Folgeschäden, die aus dem Verkauf, Wiederverkauf oder Missbrauch seiner Produkte entstehen. Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.

© 2025 Xylem Inc. oder seine Tochtergesellschaften. Alle Rechte vorbehalten.
07/25

xylem
Let’s Solve Water